



**Информация о
доступе к процедуре
предоставления
убежища**





Manuscript completed in April 2022

1st edition

Neither the European Union Agency for Asylum (EUAA) nor any person acting on behalf of the EUAA is responsible for the use that might be made of the information contained within this publication.

Print ISBN 978-92-9487-355-2 doi: 10.2847/665221 BZ-08-22-121-RU-C

PDF ISBN 978-92-9487-346-0 doi: 10.2847/914742 BZ-08-22-121-RU-N

© European Union Agency for Asylum (EUAA), 2022

Cover page photos: AlxeyPnferov, ©iStock, 2021; LukaTDB, ©iStock, 2021.

Reproduction is authorised provided the source is acknowledged. For any use or reproduction of photos or other material that is not under the EUAA copyright, permission must be sought directly from the copyright holders.



Содержание

Что такое международная защита (убежище)?	3
Из каких этапов состоит процедура предоставления убежища?	4
На что вы имеете право во время процедуры предоставления убежища? ...	8
Какие у вас обязанности?	10
Каковы последствия отказа от сотрудничества с властями?	12
Сообщите властям, если:	13



Что такое международная защита (убежище)?



Что означает международная защита или убежище?

В Европе **получение убежища** называют **международной защитой**.

Искать убежища в другой стране – это фундаментальное право, потому что вам грозит опасность при возвращении на родину. Все мужчины, женщины и дети имеют право жить в безопасности и при соблюдении их основных свобод.

Статус беженца

Убежище может быть запрошено, если ваша жизнь или свобода находятся под угрозой из-за:

- расовой принадлежности,
- гражданства,
- религиозной принадлежности,
- политических взглядов,
- принадлежности к определенной группе.

Субсидиарная защита

Убежище также может быть запрошено, если вы находитесь в одной из следующих ситуаций:

- вам грозит смертный приговор или смертная казнь или
- вы находитесь под угрозой пыток или другого бесчеловечного обращения или
- вы прибыли из государства, затронутого вооруженным конфликтом, который угрожает жизни и безопасности гражданского населения.

Ваша жизнь или свобода могут оказаться под угрозой, например, в следующих случаях:

- физическое или психическое насилие,
- жестокое обращение и наказание со стороны государственных органов,
- дискриминационные ограничения.

- Ситуация, в которой вы боитесь оказаться, должна представлять собой серьезное нарушение ваших основных прав человека.
- Все эти опасности могут по-разному воздействовать на мужчин, женщин и детей.
- Эти опасности могут создаваться государством, через его должностных лиц, или другими лицами, не являющимися представителями государства или органами власти.
- Убежище будет предоставлено только в том случае, если государство или другие органы власти вашей страны не могут или не хотят защитить вас от опасности, с которой вы столкнулись.

Из каких этапов состоит процедура предоставления убежища?

Как я могу получить убежище?

После информирования государственных органов о том, что вы просите убежища, власти проведут вас через **процедуру предоставления убежища**. Процедура предоставления убежища – это процесс определения, будет вам предоставлено убежище или нет. Она включает в себя тщательное изучение причин вашего бегства и рисков, с которыми вы столкнетесь, если вам придется вернуться в свою страну.

После подачи ходатайства о предоставлении убежища дальнейшая процедура состоит из нескольких этапов.

Во-первых, ваше ходатайство должно быть зарегистрировано.

Это означает следующее.



- Вас попросят представить ваше удостоверение личности.



- Ваши личные данные запишут и сохранят в национальной системе.



- Вас сфотографируют.



- У вас возьмут отпечатки пальцев.



- Вас попросят предоставить дополнительную информацию о вас и вашей семье, о вашем путешествии в Европу, а также о причинах, по которым вы покинули свою страну и опасаетесь туда возвращаться.



- Вы/ваши вещи могут быть досмотрены в целях безопасности. В случае обыска, он будет проводиться лицом того же пола, с уважением к вашему достоинству и неприкосновенности. Ваши личные вещи остаются вашей собственностью и будут возвращены вам.



- Вы пройдете медицинское обследование. Оно может включать карантин, чтобы предотвратить распространение болезней и защитить всеобщее здоровье.

Эти процедуры являются стандартными для всех, и вы обязаны сотрудничать.



Вся информация, которой вы делитесь с властями, останется **конфиденциальной**. Это означает, что вся предоставленная вами информация не будет передаваться дальше без вашего согласия.



В Европейском союзе каждый человек может просить убежище **индивидуально**. Даже если вы прибыли с семьей, вы можете подать отдельное ходатайство о предоставлении убежища. Вы также можете подать совместное ходатайство вместе со своей семьей. В процессе рассмотрения будут приняты во внимание все причины подачи ходатайства о предоставлении убежища, изложенные вами и членами вашей семьи. Если есть веские причины, по которым вы не хотите, чтобы члены вашей семьи знали, почему вы подаете ходатайство о предоставлении убежища, и связанные с этим подробности, вы должны сообщить об этом органам, занимающимся вопросами предоставления убежища.

За рассмотрение вашего ходатайства несет ответственность одно государство-член Европейского союза

В пределах Европы вы не можете сами выбирать страну, в которой будете подавать ходатайство о предоставлении убежища. Когда вы подаете ходатайство о предоставлении убежища, ожидается, что вы сделаете это как можно скорее в первой стране, в которую вы прибыли. Власти определяют, какая страна будет отвечать за рассмотрение вашего ходатайства. Этот процесс известен как Дублинская процедура. Важно, чтобы вы сообщили властям, если у вас есть член семьи в Европе. Дублинская процедура может быть использована для воссоединения вас с этим членом семьи, если он находится в одной из стран, применяющих данные правила.



Вы не можете переехать в другую страну по собственной инициативе до окончания процедуры. В этом случае вы будете возвращены в страну, ответственную за рассмотрение вашего ходатайства.





Рассмотрение вашего ходатайства

Вас пригласят на **личное собеседование**, где вам будет предложено подробно изложить причины, по которым вы просите убежище.

После личного собеседования ваше ходатайство будет рассмотрено, и вы будете уведомлены о принятом **решении**. Это означает, что власти сообщат вам, получили вы убежище или нет. Вас также проинформируют о причинах принятого решения.

Если ваше ходатайство отклонено, и вы считаете, что была допущена ошибка, вы можете **обжаловать** это решение.

Более подробную информацию вы получите на более поздних этапах процедуры, когда это будет актуально для вашего ходатайства.



Как долго длится процедура рассмотрения?

Процедура предоставления убежища может занять довольно длительное время, поскольку власти будут проверять каждую деталь вашего ходатайства, а затем примут решение по вашему запросу. Стандартная процедура может занять от 6 до максимум 21 месяца.

Однако процедуры и сроки могут отличаться, если ваше ходатайство рассматривается в рамках специальной процедуры, например, ускоренной процедуры, пограничной процедуры или процедуры приемлемости ходатайства. Ваше ходатайство также может быть приоритетным. В таких случаях вам будет предоставлена конкретная информация национальными органами по предоставлению убежища.

Важно знать, что период ожидания решения иногда может быть эмоционально трудным.

В Европейском союзе каждый, кто не достиг 18-летнего возраста, считается **ребенком**. На всех этапах процедуры предоставления убежища первоочередное внимание уделяется законным интересам и потребностям ребенка с целью обеспечения его безопасности, благополучия, социального развития и т.д.



Как сопровождающие меня мои дети могут получить убежище?

Если вы прибываете с детьми, вы можете подать одно ходатайство на вас и ваших детей, не достигших 18 лет. При определенных обстоятельствах ваши дети могут самостоятельно подать ходатайство о предоставлении убежища. За более подробной информацией обращайтесь в национальные органы власти.



Мне меньше 18 лет, родители или другие ответственные за меня взрослые отсутствуют

Если тебе меньше 18 лет и ты находишься один, без родителей или другого несущего за тебя ответственность взрослого, ты являешься **несовершеннолетним без сопровождения**. Если это относится к тебе, сообщи об этом национальным властям и попроси их о дальнейшей поддержке.



На что вы имеете право во время процедуры предоставления убежища?

Вы можете оставаться в стране ЕС, которая рассматривает ваше ходатайство о предоставлении убежища.

Подача ходатайства о предоставлении убежища дает вам право оставаться там до тех пор, пока ваше ходатайство не будет рассмотрено.

В зависимости от вашей ситуации вы получите жилье, питание или деньги на покупку продуктов питания, базовое и необходимое медицинское обслуживание и социальную помощь. Национальные власти предоставят вам дополнительную информацию о ваших правах.

Вы можете попросить переводчика.

Если государственные органы общаются с вами на языке, который вы не понимаете, вы можете попросить переводчика. Вам не нужно платить за услуги переводчика. Переводчик, говорящий на языке, который вы понимаете, будет присутствовать во время вашего личного собеседования.

Переводчик поможет вам общаться с государственными органами, но только по вопросам, касающимся вашего ходатайства. Переводчик нейтрален и соблюдает конфиденциальность; переводчик никому не отдает предпочтения, ни с кем не делится тем, что вы говорите, и не имеет никакого влияния на решение по вашему ходатайству.

Немедленно сообщите государственным органам, если вы не понимаете переводчика. Вы также можете спросить о возможности воспользоваться услугами вашего собственного переводчика.

Вы всегда можете задавать вопросы; вы имеете право на получение информации.

Если вам что-то неясно относительно ваших прав, ваших обязанностей, процедуры, сроков, текущего статуса вашего ходатайства или других аспектов вашего ходатайства, вы можете связаться с властями и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН).

Вы получите подробную информацию, связанную с процедурой предоставления убежища, и конкретную информацию, касающуюся вашего ходатайства.

Вы можете получить адвоката.

Адвокат – это лицо, предоставляющее юридическую помощь, консультации и содействие и представляющее вас в органах власти. Например, адвокат может помочь вам с подачей ходатайства о предоставлении убежища, с процедурой предоставления убежища, с официальным общением и т.д. Адвокат независим от государственных органов, и консультироваться с адвокатом – ваше право.

Адвокат может быть предоставлен бесплатно. За более подробной информацией обращайтесь в национальные органы власти.

Кроме того, вы всегда можете бесплатно обратиться в органы власти за правовой и процессуальной информацией. Неправительственные организации также могут предоставить такую информацию.

Если у вас появился адвокат или вы получаете какую-либо юридическую помощь, или же у вас произошли какие-либо изменения в этом отношении, сообщите об этом властям (личные данные адвоката или подробности смены адвоката), чтобы власти могли держать вашего адвоката в курсе вашего ходатайства.

Вы можете связаться и общаться с УВКБ ООН или его партнерскими организациями на любом этапе процедуры предоставления убежища.

УВКБ ООН защищает интересы лиц, ищущих убежище, и беженцев. Он также предоставляет юридическую помощь и консультации, связанные с честным и эффективным рассмотрением вашего ходатайства.

УВКБ ООН может присутствовать на собеседованиях и слушаниях по апелляции или делать письменные заявления в связи с ходатайством о предоставлении убежища.

Вы можете обратиться за поддержкой, если рассматриваете возможность добровольного возвращения в свою страну

Вы можете обратиться за поддержкой для добровольного возвращения в свою страну в любое время во время процедуры предоставления убежища.

Если вы хотите отозвать свое ходатайство о предоставлении международной защиты (убежища), обратитесь в органы власти. Когда вы отзовете свое ходатайство, у вас больше не будет права на пребывание в стране в качестве просителя убежища.

Для получения дополнительной информации о добровольном возвращении и помощи, которую вы можете получить, вы можете обратиться в органы власти.



Нужна ли вам специальная помощь во время процедуры ходатайства?

Если у вас есть какие-либо особые потребности или вы пережили, например, психологическое, физическое или сексуальное насилие, или у вас есть какие-либо другие трудности, например, ограниченные способности или серьезное заболевание, вы должны сообщить об этом органам, предоставляющим убежище. Они дополнительно оценят вашу ситуацию, и при необходимости могут предоставить дополнительные гарантии и поддержку. Это может включать в себя, например, предоставление вам дополнительного времени или назначение специализированного персонала для рассмотрения вашего ходатайства. Вы также можете попросить, чтобы сотрудник, ведущий ваше дело, и переводчик были определенного пола (мужчиной или женщиной) если, исходя из причин, по которым вы просите убежища, вам трудно рассказать о своих обстоятельствах в противном случае.

Какие у вас обязанности?

Вы обязаны сотрудничать с властями.

В ваших интересах сотрудничать с государственными органами, общаться с ними, отвечать на их запросы и требования, выполнять процессуальные действия. Это позволит властям надлежащим образом рассмотреть ваше ходатайство.

Если вас попросят, вы должны лично явиться в органы власти.

Вас могут вызвать на собеседования в связи с вашим ходатайством.

Чтобы ваше ходатайство было рассмотрено надлежащим образом, вы должны являться на все встречи, о которых вы получите уведомление от властей: письмо или любое другое сообщение с указанием даты и времени. Вы должны явиться в указанные дату и время.

Говорите правду. То, что вы говорите, очень важно для доверия к вашему ходатайству. Поэтому вам необходимо быть честным, предоставить полную, точную и правильную информацию о своей личности, семье, стране происхождения, причинах, по которым вы покинули свою страну и из-за которых вы не можете туда вернуться.

Если вы чего-то не знаете или не помните, скажите об этом прямо; не пытайтесь придумать ответ.

Вы должны информировать органы власти о любых изменениях в вашем адресе и контактных данных

Государственные органы должны иметь возможность связаться с вами по поводу вашего ходатайства о предоставлении убежища: например, чтобы пригласить вас на собеседование или предоставить информацию о ходе рассмотрения вашего ходатайства. Поэтому важно, чтобы у властей был ваш правильный и актуальный адрес и контактная информация, чтобы с вами можно было связаться в любое время.

Если ваш адрес, электронная почта или номер телефона изменились, вам необходимо как можно скорее сообщить об этом властям, используя соответствующие средства связи. Уточните у властей, нужно ли вам отправлять свои новые контактные данные, например, заказным письмом, содержащим ваш новый адрес, или же заполнив специальную форму.

Помните, что вы не должны покидать или пытаться покинуть страну ЕС, ответственную за рассмотрение вашего ходатайства. Если вы получили жилье в центре, вы не должны покидать центр без необходимого разрешения, пока ваше ходатайство находится на рассмотрении.



Вы должны представить все документы, обосновывающие ваше ходатайство, чтобы максимально подтвердить то, что вы говорите или заявляете.

Такими документами являются следующие:



Документы, удостоверяющие личность:

паспорт, идентификационная карта (ID-карта), ученический билет, свидетельство о рождении, водительское удостоверение, свидетельство о браке, семейная книжка, военный билет, любое подтверждение трудоустройства, справки,



Документы, относящиеся к вашей ситуации:

судебные решения, ордера на арест, протоколы полицейских расследований, другие документы из полиции или судов, письма с угрозами или предупреждениями, газетные статьи (включая упоминание конкретных имен), свидетельство о крещении, удостоверение о членстве в политической партии, фотографии, сообщения в социальных сетях, медицинские или психологические документы и т.д.

Вам не нужно подавать документы, содержащие общую информацию о вашей стране. Органы, предоставляющие убежище, осведомлены об общей ситуации в вашей стране.

Важно, чтобы, по возможности, вы представили оригиналы документов.

Вы не должны уничтожать какие-либо документы, удостоверяющие личность, или избавляться от них. Вы не должны удерживать какие-либо важные документы. Вы не должны представлять фальшивый или поддельный документ.

Если у вас при себе нет каких-либо подлежащих представлению документов, объясните причины этого на собеседовании. Если возможно, попросите друзей или родственников отправить их вам, если это не подвергнет вас или их опасности.



Каковы последствия отказа от сотрудничества с властями?

Если есть веские причины, по которым вы не можете выполнить какое-либо из своих обязательств, немедленно сообщите об этом властям. В противном случае, если вы нарушите свои обязательства, это может привести к различным последствиям. Вы также рискуете потерять свои права просителя убежища.



Ваше ходатайство может быть признано отозванным или прекращенным.

Ваша процедура предоставления убежища может быть остановлена, и вы можете потерять статус просителя убежища в соответствующей стране ЕС и все связанные с этим права, если государственные органы посчитают, что вы больше не ищете защиты.

Это может произойти, например, если вы покинули страну или центр размещения без соответствующего разрешения, или если власти не могут связаться с вами.

Что может негативно сказаться на вашем ходатайстве.

Если вы предоставите недостоверную информацию, касающуюся вашей личности или вашего ходатайства, либо уничтожите или подделаете документы, это может негативно повлиять на оценку вашего ходатайства о предоставлении убежища.

Сообщите властям, если:



Пропал член вашей семьи

Если вы ищете члена (членов) своей семьи, сообщите об этом властям. Они могут помочь вам найти их.



Вам нужна специальная медицинская помощь

Сообщите властям, если у вас есть проблемы со здоровьем, если вы беременны, или если в прошлом к вам применялось насилие.

Вы можете получить медицинскую помощь.

Вы можете подать жалобу в отношении процедуры предоставления убежища, если вы считаете, что с вами произошло одно из следующих событий:

- Были нарушены какие-либо ваши права.
- Были нарушены процессуальные нормы.
- Какой-либо государственный орган обошелся с вами неподобающим или неэтичным образом.

В ваших интересах поднять такие вопросы как можно скорее. Такая жалоба не является обжалованием решения по вашему ходатайству о предоставлении убежища. Жалоба может быть подана до принятия решения по вашему ходатайству о предоставлении убежища.

Вы можете подать жалобу:

- лично в офисе органов власти;
- в письменном виде, по почте или электронной почте, иногда через специальную форму, на официальный почтовый адрес или электронную почту органа власти;
- через своего адвоката, если он у вас есть;
- через УВКБ ООН.



Publications Office
of the European Union

